No. 1448

Prot. n. 10 reg. fl. 175

β. Pt. 10, n. 11-229 v

SECRETARIA DA AGRICULTURA

DIRECTORIA DE TERRAS, COLONISAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

ESTADOS UNIDOS DO BRAZIL 15 de Novembro de 1889

25
18

Anno: 1920

Data 22 de Outubro 1920

Restituição de passagens

Palmares

Interessado Firmino Malpelo Martin

Assumpto Pedindo restituição da importancia de Fs 4-744- despendidos com as sua passagens e da sua familia de Bordenas a Santos

OUT 80

29

João Bastos

157

Ao Dept. Est. do Trab. pm
Que se digne inf

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente
OUT 29 1920
Nº 12311
DIRECTORIA GERAL

Fazenda São Miguel, 22 de Outubro de 1920

Exmº Snr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Commercio e Obras Publicas do Estado de São Paulo.

DIRECTORIA GERAL
Gabinete do Official Maior
OUT 26 1920
Data de entrada do papel

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente
OUT 26 1920
Nº 12278
DIRECTORIA GERAL

Á DIRECTORIA DE TERRAS, COLONISAÇÃO E IMMIGRAÇÃO
OUT 26 1920
OFFICIAL MAIOR

Fermin Malpelo Martin, immigrante, chegado ao porto de Santos, no dia 24 de Setembro de 1920, pelo vapor "Samara", procedente do Porto de Bordeaus, achando-se localisado, com sua familia (composta de sua mulher Amalia Sanches Salvador, de 50 annos, seus filhos, Luciano Malpelo Sanches, de 20 annos, Albino Malpelo Sanches, de 18 annos, Maria Malpelo Sanches, de 12 annos, José Malpelo Sanches, de 10 annos e Urbano Malpelo Sanches de 22 annos) (este ultimo chegou a Santos no dia 30 de Setembro de 1920, pelo Vapor Bella Isle, tambem procedente de Bordeaus, em virtude de não haver lugar no "Samara") na fazenda do Snr. Miguel Palma, do districto de Palmares, Municipio de Monte Alto, Comarca de Jaboticabal, Estado de São Paulo, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respeitosamente, pelo presente, requerer digne-se V. Excia., de accordo com a lei, autorizar a restituição, ao supplicante, da importancia de Fcs. 4.744, despendida com o seu transporte, conforme o documento annexo ao presente.

1500 1500
REPUBLICA E. UNIDOS DO BRAZIL
ESTADO DE S. PAULO
IMPOSTO DO SELLO
MIL QUINHENTOS REIS

Fazenda Miguel 22 Outubro de 1920
Fermin Malpelo Martin

DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE
OUT 27 1920
REGISTADO
Prot. N. 1163 fls.

1448 - Prot. 10 reg. fls 175

2

Fazenda São Miguel (Districto de Palmares) 22 de Outubro de 1920

Eu, Miguel Palma attesto que acham-se localisados em minha fazenda neste districto de Palmares, Municipio de Monte Alto, Comarca de Jaboticabal o colono Fermin Malpelo Martin que veio com sua familia, como emmigrantes, chegados ao porto de Santos, no dia 24 de Setembro do corrente anno, pelo vapor Samará (composta de sua mulher Amalia Sanches Salvador, de 50 annos, seus filhos Luciano Malpelo Sanches, de 20 annos, Maria Malpelo Sanches, de 12 annos, José Malpelo Sanches de 10 annos, Albino Malpelo Sanches, de 18 annos, e Urbano Malpelo Sanches, de 22 annos) (este ultimo chegou a Santos no dia 30 de Setembro de 1920, pelo vapor Bella Isle, em virtude de não haver lugar no Samará).

Por me ser pedido e por ser verdade assigno o presente attestado.

Palmares, 22 de Outubro de 1920.

A rogo do declarante por ser analphabeto Virgilio de Arruda Mendes.

Testemunhas.

Luiz Reis

Reconheço a firma supra dou fé
Palmares, 22 de Outubro de 1920
Em test.º da verdade
O Tabellião Por Lei

ATTESTADO

Pelo presente attestado, declaro que o Snr. Miguel Palma é fazendeiro neste districto de Palmares, Municipio de Monte Alto, Comarca de Jaboticabal, fazenda éssa denominada São Miguel, encravada na fazenda dos "Pintos" ou "Barra da Onça".

Outrosim, declaro que o Snr. Fermim Malpelo Martin, com sua respectiva familia, acha-se localisado na referida fazenda.

Palmares, 22 de [illegible] de 1921

O Juiz de Paz em exercicio

João [illegible] da Silva

Reconheço a firma supra dou fé

Palmares, 22 de [illegible] de 1921

Em test.º da verdade

O Tabellião por Lei

PEREIRA no TYP. Dr. GERMIL da VEIGA
S. PAULO — RUA S. BENTO, 42-A

3

JUIZO DE PAZ de Palmares, 22 de Outubro de 1920

Attesto que a fazenda São Miguel, (encravada na fazenda "Barra da Onça ou Pintos") do Snr. Miguel Palma, fica situada neste districto de Palmares, Municipio de Monte Alto, Comarca de Jaboticabal.

Palmares, 22 de Outubro de 920

Benedicto Carvalho.

Reconheço a firma Benedicto dou fé
Palmares, 22 de Outubro de 1920
Em test.º ... da verdade
O Tabellião por Lei

Num. 135

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
SET 24 1920
Livro ... Fls. ...
ESPONTANEOS

Samara 4
Nº 1 a 6

PASAPORTE

FILIACION

Edad 56
Estado casado
Profesión jornalero
Estatura regular

VÉASE FOTOGRAFIA

Don Francisco A. Olié

VICECONSUL DE ESPAÑA EN AGEN
ETC., ETC., ETC.,

CONCEDO libre y seguro pasaporte á Don Fermin Malpelo Martin *natural de* Malpartida *provincia de* Avila *con residencia en* Tumbl *para ir al* Brasil

y, por tanto pido á todas las Autoridades Civiles y Militares de S. M, y ruego á las de las potencias sus amigas, Aliadas ó Neutrales, no le pongan impedimento alguno en su viaje, antes bien le faciliten los auxilios necesarios.

Dado en Agen á 19 *de* agosto *de 19*20

El Viceconsul de España,

Firma del interesado:

Fermin Malpelo

Vu à la Préfecture de Lot et Garonne
Agen le 19-8-1920
POUR LE PRÉFET :
Le Conseiller de Préfecture délégué,

VALE POR UN AÑO

Visto Consulado Geral dos Estados Unidos do Brasil

Bordéos, 27 de Agosto de 1920

Theodoro Ribeiro Junior

CONSULADO GERAL DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL · BORDÉOS ·

Recebi Frs 32.00

Núm. 136

5

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
SET 24 1920
Livro ... Fls. ...
ESPONTANEO

PREFECTURA DE IMMIGRACAO
23 SET 1920
SANTOS

PASAPORTE

FILIACION

Edad 50

Estado Casada

Profesión labores de casa

Estatura pequeña

VÉASE FOTOGRAFIA

Don Francisco A. Olié

VICECONSUL DE ESPAÑA EN AGEN
ETC., ETC., ETC.,

CONCEDO libre y seguro pasaporte á Doña Amalia Sánchez Salvador *natural de* Berrocal *provincia de* Avila *con residencia en* Fumel *para ir al Brasil con su esposo y sus hijos* María 12 años, José 10 — en la fotografía *y, por tanto pido á todas las Autoridades Civiles y Militares de S. M., y ruego á las de las potencias sus amigas, Aliadas ó Neutrales, no le pongan impedimento alguno en su viaje, antes bien le faciliten los auxilios necesarios.*

Dado en Agen á 19 *de* agosto *de* 1920

El Viceconsul de España,

Firma del interesado:

Amalia Sanchez

J. Olié

VICECONSULADO DE ESPAÑA EN AGEN

Vu à la Préfecture de Lot et Gne
Agen 14-8-1920
POUR LE PRÉFET :
Le Conseiller de Préfecture délégué

VALE POR UN AÑO

PREFECTURE DE LOT-ET-GARONNE

Visto. Consulado Geral dos Estados Unidos do Brasil

Bordéos, 27 de Agosto de 1920

Theodoro Ribeiro Junior

Recebi Fcs 32.00

Rs

6

Núm. 138

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
SET 24 1920
Livro ..... Fls. .....
ESPONTANEO

INSPECTORIA DE IMMIGRAÇÃO
23 SET. 1920
A SANTOS

PASAPORTE

FILIACION

Edad 21
Estado célibe
Profesión jornalero
Estatura regular

VÉASE FOTOGRAFIA

Don Francisco A. Olié

VICECONSUL DE ESPAÑA EN AGEN
ETC., ETC., ETC.,

CONCEDO libre y seguro pasaporte á Don Luciano Malpelo Sánchez natural de Malpartida provincia de Avila con residencia en Fumel para ir al Brasil con sus padres y, por tanto pido á todas las Autoridades Civiles y Militares de S. M., y ruego á las de las potencias sus amigas, Aliadas ó Neutrales, no le pongan impedimento alguno en su viaje, antes bien le faciliten los auxilios necesarios.

Dado en Agen á 19 de agosto de 1920

El Viceconsul de España,

F. Olié

Firma del interesado:

Luciano Malpelo

VICE CONSULADO DE ESPAÑA EN AGEN

Ins à la Préfecture de Lot-et-Garonne
Agen le 19-8-1920

VALE POR UN AÑO

POUR LE PRÉFET :
Le Conseiller de Préfecture délégué,

PRÉFECTURE DE LOT-ET-GARONNE

Visto Consulado Geral dos Estados Unidos do Brasil

Bordéos, 27 de agosto de 1920

Theodoro Ribeiro Junior

CONSULADO GERAL DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL · BORDÉOS ·

4.000 Rs

Recebi Frs 32.00

R

7

Núm. 137

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
SET 24 1920
Livro ... Fls. ...
ESPONTANEOS

INSPECTORIA DE IMMIGRAÇÃO
23 SET. 1920
SANTOS

PASAPORTE

FILIACION

Edad 18
Estado celibe
Profesión Jornalero
Estatura pequeño

VÉASE FOTOGRAFIA

Don Francisco A. Olié

VICECONSUL DE ESPAÑA EN AGEN
ETC., ETC., ETC.,

CONCEDO libre y seguro pasaporte á Don Albino Malpelo Jaime *natural de* Malpartida *provincia de* Avila *con residencia en* Tunel *para ir al Brasil con su padre,*

y, por tanto pido á todas las Autoridades Civiles y Militares de S. M., y ruego á las de las potencias sus amigas, Aliadas ó Neutrales, no le pongan impedimento alguno en su viaje, antes bien le faciliten los auxilios necesarios.

Dado en Agen á 19 *de* agosto *de 19*20

El Viceconsul de España,

VICE CONSULADO DE ESPAÑA EN AGEN

F. Olié

Firma del interesado:

Germán Malpelo

Vista la Préfecture aller et retour
Agen le 19-8-1920
POUR LE PRÉFET :
Le Conseiller de Préfecture délégué,

VALE POR UN AÑO

PRÉFECTURE DE LOT-ET-GARONNE

Visto Consulado Geral dos Estados-Unidos do Brasil

Bordéos, 27 de Agosto de 1920

Theodoro Ribeiro Junior

CONSULADO GERAL DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL · BORDÉOS ·

ORDEM E PROGRESSO

BRASIL

4000 Rs

Recebi Frs 32.00

R

Núm. 141

HOSPEDARIA DE IMMIGRANTES
SÃO PAULO
OUT 8 1920
Livro ... Fls. ...
ESPONTANEOS

PASAPORTE

FILIACION

Edad 24
Estado célibe
Profesión jornalero
Estatura regular

VÉASE FOTOGRAFIA

Firma del interesado:

Urbano Vallelo

Don Francisco A. Olié

VICECONSUL DE ESPAÑA EN AGEN
ETC., ETC., ETC.,

CONCEDO libre y seguro pasaporte á Don Urbano Vallelo Sánchez *natural de* Valpartida de Corneja *provincia de* Ávila *con residencia en* Fumel *para* el Brasil con su padre y hermanos *y, por tanto pido á todas las Autoridades Civiles y Militares de S. M, y ruego á las de las potencias sus amigas, Aliadas ó Neutrales, no le pongan impedimento alguno en su viaje, antes bien le faciliten los auxilios necesarios.*

Dado en Agen á 26 *de* agosto *de* 1920

El Viceconsul de España,

F. Olié

VICE CONSULADO DE ESPAÑA EN AGEN

VICE CONSULADO DE ESPAÑA EN AGEN

Inspectoria de Immigração
30 SET 1920
SANTOS

VALE POR UN AÑO

Vu à la Préfecture de Lot-et-Garonne
Une valable jusqu'au
Agen le 26-8-1920
POUR LE PRÉFET :
Le Conseiller de Préfecture délégué

PRÉFECTURE DE LOT-ET-GARONNE

Visto. Consulado Geral dos Estados Unidos do Brasil

Bordéos, 27 de Agosto de 1920

Theodoro Ribeiro Junior

Recebi Fcs 32.00

Rs

Ao Departamento Estadual do
Trabalho para que se digne informar.

Directoria de Rendas - 28-10-920

C. Costa
Director Interino

N. 157

Firmim Malpelo Martin, hespanhol, agricultor, de 56 annos, sua mulher, Amalia, de 50, seus filhos, Luciano, de 21, Albino, de 18, Maria, de 12, e José, de 10 annos de edade, procedentes do porto de Bordeos, vieram pelo vapor " Samara," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 24 de Setembro ultimo e seguiram para a a fazenda do Sr. Miguel Palma, na estação de Catanduva, contractados pela procura n.3.092.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor,- parece-me que o presente requerimento poderá ser DEFERIDO,- restituindo-se a importancia de 2:700$000, correspondentes a seis passagens, á razão de Rs. 450$000, por passagem, conforme informação da Companhia Commercial e Maritima.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 5 de Julho de 1921.

[signature]
DIRECTOR.

Voltou a 6/7/921

Providencie-se.
C. Costa
Director int.
7-7-21

Visto.
Guia á Conta a 25-7-921
Nº 11-G-8